

Tin Tức Về Cơ Quan Tiện Ích Bellevue Utilities (Bellevue Utilities News)

Thông tin về dịch vụ nước, cống rãnh, nước thải và rác thải cứng của quý vị.

Thông Tin Tổng Quát 425-452-6932
Dịch Vụ Khách Hàng/Hóa Đơn 425-452-6973
Chất Lượng Nước Uống 425-452-6192
Bảo Trì Tiện Ích & Trường Hợp Khẩn Cấp 24 Giờ 425-452-7840
(ngập lụt -- vỡ đường ống nước chính -- bị cúp nước -- cống rãnh bị tràn -- đổ tràn chất ô nhiễm)
Email utilities@bellevuewa.gov
Trang web utilities.bellevuewa.gov
Số điện thoại không trong thành phố Republic Services (Dịch vụ Rác thải cứng) 425-452-4762

Tháng 9 - Tháng 10 năm 2019



BÃO MÙA ĐÔNG SẴP ĐẾN

Ngôi nhà của Quý vị đã Sẵn sàng cho Đợt mưa bão Mùa thu và Mùa đông chưa?

Dưới đây là danh sách các bước quan trọng để giúp quý vị chuẩn bị. Quý vị có:

- ☐ Dọn sạch các máng xối và ống dẫn nước mưa mỗi năm hai lần? Điều này giúp bảo vệ ngôi nhà khỏi bị hư hại khi trời mưa.
- ☐ Kiểm tra lại hệ thống thoát nước quanh nhà? Hệ thống bị tắc có thể làm cho cả khu bị ngập lụt. Điều này đặc biệt quan trọng ở những khu nhà thương mại có nhiều bồn chứa nước hoặc những công trình thoát nước khác mà cần phải bảo trì thường xuyên.
- ☐ Kiểm tra máy bơm bể lắng?
- ☐ Cập nhật vật tư trong trường hợp khẩn cấp cho gia đình? Quý vị cần có đủ nước, thực phẩm và các vật tư khác để cung cấp cho ngôi nhà của mình trong ít nhất ba ngày. Takewinterbystorm.org có danh sách đầy đủ các vật tư khẩn cấp được khuyến nghị.
- ☐ Chuẩn bị (và thực hành) kế hoạch liên lạc gia đình trong các trường hợp khẩn cấp? Xem mẫu và các ý tưởng kế hoạch tại ready.gov.
- ☐ Kiểm tra đơn bảo hiểm nhà của quý vị để xác định mức bảo hiểm thiệt hại liên quan đến bão hoặc lũ lụt?
- ☐ Bảo vệ đường ống nước của quý vị khỏi bị đóng băng bằng cách quấn băng keo và vật liệu cách nhiệt ở những khu vực ống ngoài trời hoặc không có sưởi (ngoài trời, gác xép, tầng nhà dưới đất hoặc nhà để xe)?

Truy cập takewinterbystorm.org và ready.gov để biết thêm các mẹo giúp quý vị bảo vệ ngôi nhà và những người thân yêu của mình trong các biến cố thời tiết khắc nghiệt.



Bảo Vệ Sông Suối Của Chúng Ta

Một lượng rò rỉ dầu nhỏ có thể di chuyển một quãng đường dài và trở thành rắc rối lớn cho sông suối địa phương của chúng ta. Mưa rửa trôi dầu, dầu phần trợ lực tay lái, dầu hộp số và dầu thắng, và xăng r rỉ ra từ xe chảy xuống đường, bãi đậu xe và lòng đường vào các đường cống thoát nước. Những cống thoát nước này chảy trực tiếp vào vùng nước gần nhất, nơi nước bị ô nhiễm có thể gây hại cho cá và các động vật hoang dã khác.



Khắc phục rò rỉ ngay lập tức giúp kéo dài tuổi thọ xe của quý vị. Giải pháp này bảo vệ khoản đầu tư của quý vị cũng như sông suối của chúng ta.

Nếu quý vị không thể sửa chữa rò rỉ ngay, hãy lấy thùng giấy, khay hứng dầu hoặc tờ báo để bên dưới gầm xe trong lúc đậu cho đến khi quý vị có thể sửa chữa rò rỉ đó.

Để hấp thụ lượng dầu bị tràn và tránh nguồn nước chảy, hãy rắc cát hoặc cát vệ sinh của mèo lên khu vực dầu tràn, sau đó quét vào túi và bỏ túi vào thùng rác.

Cảm ơn quý vị đã giúp chúng tôi giữ gìn sông suối sạch sẽ và trong lành.



CASCADE
WATER ALLIANCE



PUGET SOUND ENERGY

Giảm Giá Tiết Kiệm Chi Phí Nước và Năng Lượng Cho Quý Vị

Việc đun nước tiêu tốn năng lượng cao thứ hai trong gia đình quý vị. Puget Sound Energy và Cascade Water Alliance đang hợp tác để mang lại cho quý vị các khoản giảm giá cho những thiết bị và sản phẩm tiết kiệm nước giúp kiểm soát lượng nước trong nhà và tiết kiệm tiền hóa đơn của quý vị.

Nâng cấp máy giặt cũ, không hiệu quả bằng mẫu máy giặt ENERGY STAR® chất lượng tốt và nhận \$25, cùng với bộ dụng cụ tiết kiệm năng lượng gồm hai đèn LED và hai vòi lọc nước. Với các sản phẩm này, quý vị sẽ sử dụng ít nước hơn và tiết kiệm được nhiều tiền hóa đơn năng lượng hơn. Truy cập pse.com/appliances để có thêm thông tin về các mẫu máy giặt chất lượng tốt.

Quý vị cũng có thể nhận được khoản giảm giá lên tới \$10 ngay khi chọn các sản phẩm WaterSense®, gồm vòi lọc hay vòi hoa sen từ ShopPSE hoặc các nhà bán lẻ tham gia. Tìm hiểu thêm tại pse.com/showerheads.

Tin Tức Về Cơ Quan Tiện Ích Bellevue Utilities (Bellevue Utilities News)

BELLEVUE UTILITIES:

**SMARTER
CHOICES**

**Bảo vệ Môi trường tốt
hơn với Hội thảo Cộng
đồng MIỄN PHÍ của chúng tôi**

Tham dự một trong các hội thảo đào tạo thực tế phổ biến của Cơ Quan Tiện Ích Bellevue để học về các lời khuyên và công cụ để có một cuộc sống (và hành tinh) lành mạnh hơn và bền vững hơn.

Hội thảo Vệ Sinh Thân Thiện Với Môi Trường (Green Cleaning) hướng dẫn quý vị cách lựa chọn và tạo ra các sản phẩm của riêng quý vị để bảo vệ môi trường và sức khỏe.
Thêm: Bộ công cụ dọn dẹp miễn phí!

Hội thảo Anh hùng Không rác thải (Zero Waste Hero) giúp quý vị tìm hiểu cách:

- Tiết kiệm tiền bằng cách giảm chất thải thực phẩm và phân bón cơ bản (bằng bộ phân ủ miễn phí)
- Phân loại đúng rác tái chế, hữu cơ và rác thải để thải bỏ ít hơn ra bãi rác
- Tái chế những món đồ không thường dùng, ví dụ như pin

Yêu cầu phải đăng ký để có thể tham gia các lớp.* Chỗ ngồi hết rất nhanh, do đó hãy đăng ký sớm—ưu tiên người đăng ký trước. Để đăng ký, hãy gọi **425-452-6932** hoặc gửi email tới recycle@bellevuewa.gov. Dành cho người lớn và trẻ em trên bảy tuổi.

*Một số lớp học có thể đã kết thúc trước thời điểm gửi thư này.

Ngày & Địa Điểm Hội Thảo

Vệ Sinh Thân Thiện Với Môi Trường (Green Cleaning)

- 19:00 – 20:00, Thứ Ba, ngày 10 tháng 9
Lake Hills Library (Thư viện Lake Hills), 15590 Lake Hills Blvd
- 19:00 – 20:00, Thứ Năm, ngày 3 tháng 10
Bellevue Downtown Library (Thư viện Bellevue Downtown), 1111 110th Ave NE
- 19:00 – 20:00, Thứ Ba, ngày 15 tháng 10
Newport Way Library (Thư Viện Newport Way), 14250 SE Newport Way
- 12:00 – 13:00, Thứ Tư, ngày 23 tháng 10
Lake Hills Library (Thư viện Lake Hills), 15590 Lake Hills Blvd

Anh Hùng Không Rác Thải (Zero Waste Hero)

- 13:00 – 14:00, Thứ Tư, ngày 18 tháng 9
Newport Way Library (Thư Viện Newport Way), 14250 SE Newport Way
- 19:00 – 20:00, Thứ Hai, ngày 30 tháng 9
Newport Way Library (Thư Viện Newport Way), 14250 SE Newport Way
- 12:00 – 13:00, Thứ Tư, ngày 9 tháng 10
Lake Hills Library (Thư viện Lake Hills), 15590 Lake Hills Blvd
- 19:00 – 20:00, Thứ Hai, ngày 21 tháng 10
Bellevue Downtown Library (Thư viện Bellevue Downtown), 1111 110th Ave NE



[www.facebook.com/
bellevuewashington](https://www.facebook.com/bellevuewashington)



[www.youtube.com/
BellevueWashington](https://www.youtube.com/BellevueWashington)



[www.twitter.com/
bellevuewa](https://www.twitter.com/bellevuewa)

Bảo vệ hệ thống cống rãnh của quý vị: Thải bỏ Chất béo, Dầu và Mỡ đúng cách

Khi các sản phẩm F.O.G (chất béo, dầu và mỡ) chảy xuống cống thoát nước, chúng dính vào đường ống. Điều này có thể dẫn tới tình trạng tắc cống bữa bộn và tốn kém trong gia đình— thậm chí cả trong khu phố của quý vị!

Thực hiện theo các bước đơn giản sau để loại bỏ rác thải thực phẩm có chứa dầu mỡ ra khỏi đường ống nước của nhà quý vị:

- 1. Cạo và lau sạch chén đĩa cho hết dầu mỡ** trước khi rửa. Thao tác này khiến rác vụn thực phẩm dính dầu mỡ không dính vào máy rửa bát và bồn rửa bát, từ đó dầu mỡ chảy thẳng vào cống thoát nước. Tái chế phế liệu thực phẩm trong thùng chứa rác thải hữu cơ của quý vị.
- 2. Dùng lưới chặn bồn rửa để giữ lại những thức ăn dư thừa** trong bồn trước khi chúng đi vào đường cống thoát nước.
- 3. Với những rác vụn thực phẩm nhiều dầu và mỡ: hãy làm lạnh, cho vào hộp rồi đem bỏ.** Để chất béo và dầu mỡ chuyển sang dạng rắn khi được làm lạnh vào đồ chứa dùng một lần và đem bỏ vào thùng rác. Quý vị có thể tái chế dầu lòng đã sử dụng trong các hộp kín bằng nhựa có nắp vặn có dán tên và địa chỉ của quý vị. Đặt kế bên thùng rác tái chế của quý vị và gọi **425-452-4762** để lên lịch đến thu gom.*

Xem bellevuewa.gov/PreventSewerBackups để biết thêm thông tin về cách bảo vệ đường ống của quý vị.

*Giới hạn ở 3 gallon mỗi lần thu gom hoặc 10 gallon mỗi năm.

Phòng Ngập Lụt: Giữ Gìn Đường Cống Thoát Nước

Mỗi năm cứ đến mùa thu là Bellevue Utilities lại gặp phải rất nhiều khó khăn trong việc giữ cho hệ thống thoát nước được thông thoáng – trong thành phố có hơn 20.000 cống thoát nước trong cả thành phố!

Quý vị có thể giúp ngăn chặn ngập lụt trên đường phố bằng cách giữ cho các ống cống thoát nước không bị vướng lá cây và các mảnh rác khác.

Chỉ dọn sạch cống nếu an toàn để làm như vậy—thực hiện công việc trên vỉa hè nếu có thể và tránh xa lòng đường. Bỏ tất cả lá cây và rác có thể phân hủy vào thùng rác hữu cơ. Và không thải bỏ cỏ đã cắt, lá cây hoặc rác khác xuống cống thoát nước, mương, suối, đường cống ngầm, máng xối hay khe suối.

Nếu quý vị thấy cống thoát nước ở đường có vẻ như bị tắc, vui lòng gọi **425-452-7840**.

Bellevue Utilities News is available online and in other languages at utilities.bellevuewa.gov.

可在以下網站用中文查看《貝爾維尤市公用事業新聞》(Bellevue Utilities News): utilities.bellevuewa.gov.

Bellevue Utilities News(벨뷰 유틸리티 뉴스)는 utilities.bellevuewa.gov 웹사이트에서 한국어로 이용하실 수 있습니다.

Bellevue Utilities News («Коммунальные новости Бельвью») имеется на русском языке по адресу utilities.bellevuewa.gov.

Bellevue Utilities News (Novedades de Bellevue Utilities) está disponible en español en utilities.bellevuewa.gov.

Tin Tức Về Tiện Ích của Bellevue (Bellevue Utilities News) có bản tiếng Việt trong utilities.bellevuewa.gov.

